

დეკემბერი, 24 გაიხს 1915 წ.

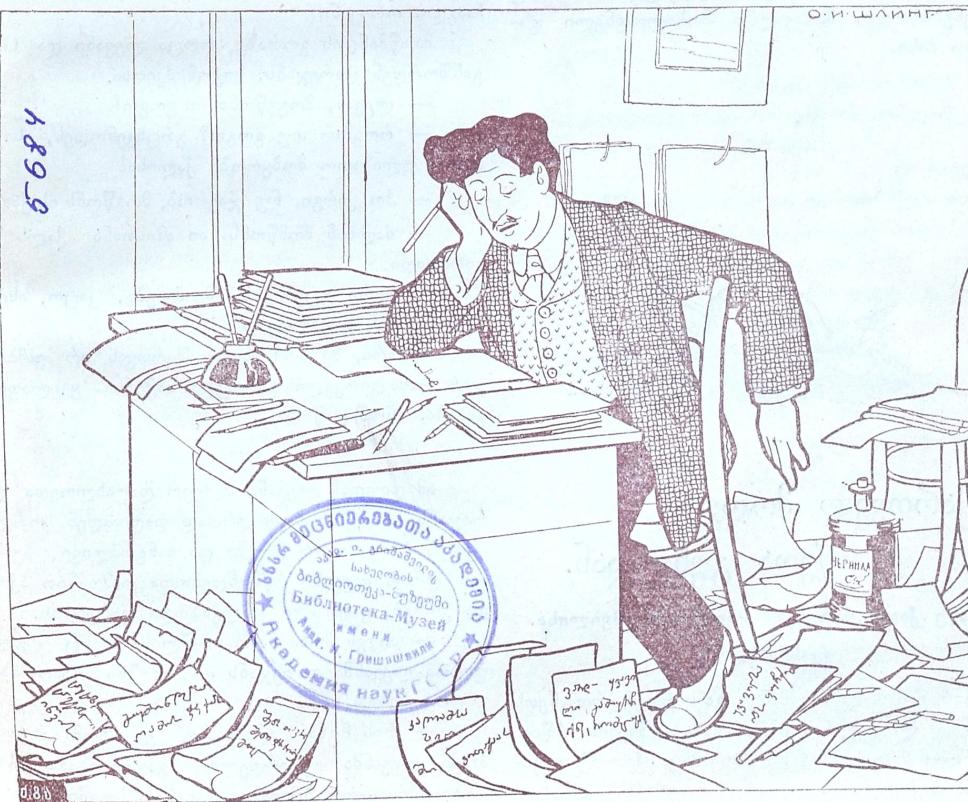
ფასი 10 კპ.

2 ათ.

იუმორისტ. უურნალი



„ტ ა წ ა ბ ტ ი“



ეგ რა კალამ-ქალალდია?  
რა „ფასონის“, ან რა „მოღის“?

ლამის ოფლუში გავიწურო  
და ლექსი კი არ გამოღის.

## საზიზლარი ჭორები.

ჩვენი მტრები შუდამ იმის ცდაში არიან, რომ გორმე საღმე მოხერხებულათ ყელი გვაშონონ, მაგრა ხელი ჩავიკირონ და გამოგვახრჩონ.

თუ არ ამით, მაშ რით აიხსნება ის საზიზლარი ჭორები, რომლებსაც ავრცელებენ (სულ შემცირებულა გაზიფით) ჩვენი მოწინააღმდეგე ბ-ნი ბლიკვაძის შესხებ.

თქვენ კარგათ მოგეხსნებათ, რომ მარჯვენა ფრთა ჩვენი რაზმისა მის ხელშევეთ იბრძოდა და პირველ ოთხ კვირას მედგარი იერიშიც მოჰქონდა. მას შემდეგ გაღის შეშვიდე კვირა და მისგან არა-კითარი ცნობა არა სჩანს.

ამით ისარგებლეს მტრებმა და ავრცელებენ ხმებს, თითქო ბ-ნი ბლიკვაძე ტყვევი იყოს წაყვანილი ბახვის ციხეში.

ეს ცნობა სიმართლეს მოკლებულია, რასაც გვაჩვენებს ახლო მთმავალში მოსალოდნელი გა-მოსულა მისი.

ეშმაკი.



## ქართველ მოღვა- წეთა გუნდიდან.

მოღვაწე ქალი დარეჯან ცველიპარია შვილისა.  
(დასსერული)

პირველ ზაფხულიდანვე გაშორდენ ერთმანეთს დარეჯანი და ლევანი. იმ დროს ბავშვების სწავლება იყო მოღაში და შშობლებშიც აქვთ-იქით გა-ისტუმრებს პატარები.

გავიდა დრო. პატარა ლევანი უკვე დავაჟუა-და. ოცდა ოთხი წლისამ უკვე გიმნაზია დამთავ-

რა და ოცდა თექვსმეტი წლისა ვექილის ხარისხით შორეულ რესეთიდან საშობლოზი დაპრუნდა.

არც დარე იჯდა გულ-ხელ დაკრეფილი ამ ხნის განმავლობაში ლევანის რესეთიდან დაბრუნებისას ის უკვე ჩვილმეტი წლის ქალწული იყო ოთხ კლასს დამთავრებული.

იმავ ბრძან ხელმა განგებისამ, რომლის შესახებაც ჩვენ წინა წერილში მოგახსენეთ, კვლავ შექარა ძეელი მოტრფიალენი ერთმანეთს უუნიკულერის ვაგონში.

მათ აღმოუჩნდათ საზოგადო ნაცნობი სტუდენტი სიკო კუჭიანიძე, ჩინგბული ყმაშვილი.

— ცეტე იმანი დამთავრებული მოტრფიალენი ერთმანეთს უუნიკულერის ვაგონში.

— დარჯან გრუთივა.

ახალგაზრდები უცებ შეკრთხენ. მათ მესსიერებაში შეიძირა რაღაც შორეული, საღალაც მიკუნძულებული მოგონება წარსულისა და საგონებელში ჩაგდო ორივენი.

მთაწმინდის გორაზე, როცა ლევანი და სიკო განშორდენ დარეჯანს, სიკომ ჰყოთხა.

— ლევან, მოგეწონ ის გოგო!

— როგორ თუ გოგო? გრცებენოდეს, სიკო, ასეთი ულაზათო მოკრიბა ქალისა!

— ჰო კარგი, ნუ ჯავრობ, მოგწონს ის ქალი?

— ძალიან მომწონს. ია ამისთანა ქალს შევირთავი.

— ეგრე უცებ განა შეიძლება, კაცო, ასეთი მძიმე საქმის გადაწყვეტა?

— არა, მე ხომ ახლავ შერთვას არ ვამბობ. ჯერ რასაკიტებელია გამოცდა საჭირო. ცველაფრის გაგება, აწონ-დაწონა...

ამ დღიდან ლევანი ძლიერ დაუახლოვდა დარეჯანს. თოქმის სულ ერთად დადიოდენ. რაჯერ იყვნენ ბოტანიკურ ბაღში და ხანგრძლივი მუსიფის დროს ლევანი რწმუნდებოდა ასამდენათ ჰქონდა გონება გახსნილი ახალგაზრდა დარეჯანს.

— ია ეს მუხა სამოცი წლისა მაინც იქნება, უთხა ლევანმა დარეჯანს და ინიშნა უზარ-გაზარ კაკლის ხეზედ.

— რი მუხა, დამიანო, ეგ ხომ თუთასა ჰგავს. ლევანმა უდარცელათ გადიხარხარა ასეთ გულ-უბრუკელო პასუხში, იმდენათ მოეწონა იგი.

მთაწმინდაში ყოფინის დროს, როგორც მოსალოდნელი იყო, შეევარებულნი პოვზიამ გაიტაცა

და დარეჯანმა საუცხოვოდ ჩაბულბულა ეს კუპ-ლეტი „ვეფუსის ტყაოსნილინ“:

„წეველ, წაველ წელის პირსა  
სევდანა ფიქრთ გასართველად  
იქ ექტელი ხაცით ადგილს  
განსსევენებლად“.

ლევანი აღფურთოვანებით შესცემოდა დარეჯანს და კეშარიტად სტკეპოდა ლამაზი სანახა-ობით.

როცა ამგვარათ დამყარდა მთ შორის ძლიერი კაცშირი, ლევანმა განუცხადა დარეჯანს სურვილი და მიიღო თანხმობის წერილი. წერილით ერთად დარეჯანმა გაიუგზავნა ლევანს; თავისი სურათიც, რომელმაც დღტაცებაში მოიყვანა ბებია ლევანისა რუსულანი. ჩერა ჯვარიც დაიწერეს და დარეჯანი, როგორც გამოცდილი დიასახლისი ჯარსაცით დატრიალდა ლევანის ოჯაში.

აი მაგალითად მისი (დარეჯანის) წერილი რუსულანისამი\*) მინაწერი:

„ბე—ძი! შენ ვერ წარმოიდექ რა დიდა ხარშეა უნდა დღიბით! ეთი ყჯახს! მესაუდ ჩაირთ წევალი და მანც უს: რშეავი დაწია. ლევანს ძლიერ უუფარს დღიბით. ეს ჭრელი კრება, დიდი ალქაზი რაშეა. არც ძალი, არც ხბო, არც გარე ეზოში აღარ გავტენა. ბოსტამი ბაზე შეებმა ზდანი ხახეს, შაშით გედარ ჩაფინიერ. მოუთმენ— დად ეცდო შენს დაბრუნებას.“

შენი ჯა—ნი.

ეს წერილი თავისთავადაც ნათლად გვიჩვენებს თუ როგორი გამოცდილი დიასახლის იყო დარეჯანი, მაგრამ ჩერენთის უფრო საურადლებოა მისი დედმოთილის აზრი. აი რუსულანის წერილიც:

„ქვერფას კა ფა — ნი!

შენის უკრნაცენები, წერადაც პარდაზინ გამაცტება. შესამიტნა, რამ თჯებს ასეთა ჭირისუფლი გამოქვეწნდა. მაწინის შარალუს არასთელეს არ უშევბან. ეს არა ფერთა, ღრმა გამგილის და ისტვაზი. იხვეს წაწიდი წევალში არასთელეს არ დაისტება, ტევიადა უღრადებე გაცემექანის გუთი. შეიღო, გინძლი შენი ლევანი არ მოაწენოს და სხვას უეფაუერს ეშვევია. დაგრძელი ფამაზ თავალებს, შენი მოკურულა.

რუსულანი.

ჩვენ შეგვეძლო ათასი ამგვარი საყურადლებო წერილის მოყვანა, რომ უკვე აღნიშნულიც საკმაო არ იყოს დარეჯანის დიასახლისობის დასამტკიცებლათ.

მაგრამ დარეჯან ყველიპარიაშვილისა მარტო ოჯახით არ კმაყოფილდება, ის მხურვალე მონაწილეობას იღებდლ ყველგვარ საქველმოქმედო საქვეში. მაგალითად მისი მეოხებით გაიმართა წარმოდგნა სოფელ კლდის პირში, სტუდენტ ლადო ყოანიერის სასარგებლოთ. ანგარიში ამ წარმოდგენისა დაბეჭრილი იყო იძრილიდელ გაზეთ „ბუჭი“ და ის კითხულობთ:

„წარმოდგენამ, რომელის დირსი გასძრდ სოფელი კლდის პირა ქნ დარეჯან უეფარიაშვილის შეობით, დიდებული საფარი მიიღიდა.“

საქორთ შემთხვევადი თათქმის თუ თუშენაშე აფადა. (198 მ. 73 კ.)

„ქვედნ დაისრუა:

- |                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1. მთმდერად გასთა —    | — 90 მან. |
| 2. ნებართვის აღება —   | — 12 "    |
| 3. თრ შეახობას —       | — 64 "    |
| 4. პარიაშენებას —      | — 10 "    |
| 5. წერილმანი ხარჯები — | — 10 "    |

სულ — 190 მან.

წამინდა შემთხვევადი 8 მაეთი და 73 კ გადარა სტუდენტ დადა უდაბიერის.

ჩერენი ღრმა რწმენით, ქნი დარეჯან ყველიპარიაშვილისა უნდა ჩაითვალოს სოფელი სასცენი საქმის პირველ მერცხლად.

მორიცლი.

P. S. მე არა ერთი და ორი წერილი მომივიდა შესახებ იმისა, თუ ქართველ მოღვაწეთა პირველ რიგში რაოდ მაინცა და მაინც ქალბატონი დარეჯან ყველიპარიაშვილისა დავუენე, როცა მასზე ბევრად უფრო დამსახურებული მანდილოსანი არა ერთი და ორი მოგვეპოება.

ამგვარივე სასაყვედლო წერილები მოსდის თურმე იუ. გომართელებაც: თუ ქართველ ქალთა მოღვაწეობაზე გინდა ლაპარაკი, ყველაზე პირველა რალა მაინცა და მაინც ქნი ნინო ყიფიანისა გამოახტუნე, როცა მისი მასწავლებლები ჯერ ცოცხალი არიან.

ეს ბატონები მასალის პრალია.

მორ—ელი.



\* ) რომელიც სააქმით წყალტუბოში იყო წასული.

# ს ც ე ნ ე ბ ი

(ქართ. კულტ. მოუწარ. საზოგად. კრებებზე).

## მომქმედი:

მღვდ. მელიორნ კელეჯერიძე—შომხენებლი; (თვით მ. მელიორნია არა სხანს, რადგან თბითა და წევრთა სიმრავლეს სახეცა და ტანიც გრამატიკას მამისა საფსებით დაუბურავს და მშოლოდ ხმა მოისმის მისა მოძრავ თმათავან) —იმერელი.

მღვ. ქრისტეფორე ციცქაშვილი.—მ. მელიორნის მოსარჩევ, იმერელი.

ჰერტე მირნაშვილი.—საცემო ტომისა\*), ქართლელობს.

ალექს ჭიქინაძე—უფრო იმერელი.

სერგო გორგაძე.—ნეიტრალი.

თავმჯდომარე.—თელო ქორდანის ვაჟი გ. ურალანია და სხვ.

## პირველ დღეს.

შემ. გელექტერიძე. (განაგრძობს მეორე დასვენების შემდევ) ნუ-ს, ტეპერ დალშე... მე, რასაკვირელაა, კარგათ ვიცოდი, რომე... ე ჩემი მოსენება აქანა დიდ ალაქოთ ატეხდა, მაგრამას მიანც წაკოთხვა ვაჩინი ... მე აქანა უცხო კაცი გახლაბარ, შორისუნ ვარ მოსული, იმერეთიდან; იქნა სხვა წესებით, აქნა სხვა... ვინ იცის, ევება ქეც ვაწყენიე ვინჩეს, მაგრამას, იმდინა, მომიტევებთ. (ჯდება).

თავმჯდომარე. (თუმცა სრული სიჩუმე სუვერეს, მაგრამ მიანც ზარს გაანჩხლებით არაწუნებს, ფეხშე წამოდავბა და ყვირის) ეგ არ შეიძლეა ბა, ბატონიცი.. რასა ჰეასე ერთმანეთის პატივისცემა იქნიეთ! მე იძულებული ვაქნები, შეწყვიტო კრება! ასეთ პირობებში შუშაობა ყოვლად შეუძლებელია! მე ვაწყვეტ კრებას 10 წუთით! (სწყვეტს).

## 10 წუთის შემდეგ.

თავმჯდომარე. სიტყვა გუთონის ბ. პეტრეს.

ჰერტე შირ. უპირველეს ყოვლისა უნდა მოგახსე-

\*) ბარ. ჰერტე თავს მირანაშვილათ სთვლის. გარნა, თუ ამ გვარს, „მირანაშვილს“, ფილიალიგიურ ანალიშს გაუწევთ, უძლებეს დავინახავთ: დაბოლოვება „შვილი“ რომ ჩამოვაკეცოთ, დავვრჩება გვარის ძირი—მირანა. „მირანა“ წარმოსლება სიღუცისავან „მირანას“, სადაც ბერა „შე შეიცავა“ ით; „მირანას“ წარმოსავა, მეტათექ სის ზემოვალთ, სიტყვისაგნ „მირანას“, რომელიც უდრის „მირანას“, ხოლო „მირანას“ სადაური ვაჟაპატონი ბრძანდება—ეს ყველამ იცის, მაგრამ ყველამ არ იცოდა დღემდე ჰერტეს რადგოლი ენიანდა.

თავუნა.

ნოთ, რომ ქართულის არიულ ენებთან შედას რება...

შემ. გელექტ. (აწყვეტილებს) რჩაიო, რაიო? არეული ენებიო? იმ არა, ვისი ენებია არეული? რას ქვია, ღმერთო კი მომქალი, არეული ენა?.

ჰერტე. მამა მელიორნი მე მოგახსენებთ, „არიული“ მეტე და არა „არეული“.

მეზოტ. გელ. არა, ბატონი! მე კარგათ ვიცი, რაც მოახსენეთ! „არეული“ თუ „არიული“—ეს სულ ერთია: თქვენებურათ, ქართლ-კახურათ არიულია, ჩვენებურათ, იმერულათ—არეული. საქმე ისაა, როგორ გაბედეთ თქვენ? არა როგორ...

შემ. ქრისტ. ციცქაშვილი. (ფრიდ ღრმა ბანის ხმით, გულ მოსული) აქანა, რავარც ვეღდავ, ზოგი ერთებს იმერლობა სასირცხოთ მიაჩინათ „აი, შე ფუუკიანი იმერელოო!“ იმერეთი ასე ხელწამისკავი არ გახლავს...

თავმჯდომარე. (გააფრთხებით არაწუნებს ზარს) მე იძულებული ვინები, თავმჯდომარებას თავი დავანება (დგება) მეტის მეტია, ბატონები! გთხოვთ... მე ვწყვეტ კრებას ათი წუთით!.. (სწყვეტს).

## 10 წუთის შემდეგ.

თავმჯდომარე. (ზარს არაწუნებს) ბატონებო, გთხოვთ, წესრიგი დაიცვათ! (ყველანი ჩუმათ არიან) ეგრე არ შეიძლება (არაწუნებს) მე ვწყვეტ კრებას 10 წუთით. (სწყვეტს).

## 10 წუთის შემდეგ.

თავმჯდომარე სიტყვა ეკუთვნის ბ-ნ სერგო გორგაძეს.

სერგო გორგაძე. (მ. კელეჯერიძეს) ვიღრე თქვენ მიერ წამოყენებულ დებულებებს შევეხებოდე, გთხოვთ ამისნათ, როგორ უცეკრით თქვენ ენებთი ბრუნვას?

შედატ. გელექტ. (თავმჯდომარეს) არა დაცინვა არ არი ახლა ეგი? გეკითხები მე თქვენებს: რა მოსატანია აქანა ვნების კვირა? ვითომ რაო: ხუცესია და ..

სერგო გორგაძე. არა, მამაო, მე ვნების კვირას კი არა, ვნებით ბრუნვას მოგახსენებ: „Страдателъният падежъ“.

შემ. გელ. ჰომ! ვნებითი ბრუნვას? ვნებითი ბრუნვა... ვნებითი ბრუნვი! შესახებ... ხვალ მოგახსენებ...

აჯექს ჭავაძეს. დაი! ქართული ენა, ე. ი. ჩვენი სამშობლო ენა, როგორც ამ ბოლო დროს

როცენა, ძალიან საჭირო ლნდა იყოს ჩვენთვის, ქართველები! აიკას .. ეს მთ უცრის სასია-მოქნა, რომ მე ამ ოცი წლის წინათ, ლაპა-რაკი მქონდა ქართული ენის კარგ მოდნებითან. მე ვკითხე: როგორ სჯობია მეტქი. იმათ მიპასუხეს, როგორც უკითხესა, ისე სჯო-ბიათ ... (კველანი მოწინებით კურს უგდე-ბენ. მდივანი ოქმი სწერს).

თავმჯდომარე (ზარს არაწერებს) მე მგონია, უჯო-ბესი იქნება, ეხლა კრებას შევწყვეტიდეთ და ხვალ განვაკრძობდეთ. (შესწყვეტს და შემდეგ დღისთვის გადადებს).

### მეორე დღეს.

თავმჯდომარე. სიტყვა ეკურნის ბ. პეტრეს. ჟეტრე. რაც შეეხება ნაშენისრულის მრავლობითი რიცხვის მესამე პირის დაბოლოვებას რაც უფრო ძველ ფორმას შემოვიდებთ, უმჯობესია. პირადათ მე, თანახმათ ჩვენთა ძველთა კლასიკოსთა, ვწერ: „მირბიოდეს“ (და არა „მირ-ბოდნენ“, და „მირბოდნენ“), თქვენ კა, რო-გორც გრძებოთ, ისე სწერეთ! ბ. მ. კელე-ჯერიძე, რაღაც პირადი სიმპატიის და გე-მოქნების მიხედვით, „—დენს“ „—დენწე“ სწორია სთვლის და...

მეს. კელე-ჯე. (თოფნაკრავით წამოვარდება) არა, მე მაგას ვერ მევითმენ! ნაკაკი! ეგი პირადი ამიდა! რას ქვა, ლმერთო კა მომალი, „სიმ-პატია!“ რავა, „დენ“ და „დნენ“ ცნდოურის კურტუმა თუ სუკის მწვდიდ, რომ პირადი სიმპატიით და გემოქნებით მოვკეოდი! სიმ-პატია და გემოქნება მე საჭელ-სასმელში ცა-ცი!.. გრამატიკაში გემოქნება შეურაცყოფათ მიმაჩ.

ქრისტ. ციცქაშვილი. (მამა მელიტონის ხას პჰარავს თავისი ბანით) იმერლებს ხელი უშვია, თვა-რა!.. იმერეთი თქვენი დასაცინი არ გახლავს! იმერეთში ძირფასი გრამატიკული ფორმებია შენახული; თქვენ, იქნება, კიდეც გერითორის, მაგრამ მე მაინც გთხოვთ ოქმში შეიტანოთ...

მესამტ. კელე-ჯე. (აწყვეტილებს უკირილით. პეტრე მირ—შვილს) რითი მჯობიხარ მე შენენ? გა-ნათლებით მჯობიხარ მე შენენ? განათლებით ცერ მჯობიხარ მე შენენ! რითი მჯობიხარ მე შენენ?..

ქრისტ. ციცქაშვილი. (ხმას აუწევს). ჩასწერე ოქმში: იმერეთში შენახულია შემდეგი ფორმები:

გარახტენწყე“, „მოსულარიენწყე“ — მე გირ-ჩეთ შეურადება, თა კურა ა: ჩინებ ცლ ფურ-მებს და სალიტერატურო ენაში შეიტანოთ. ალექსი გელინძე. რა თქმა უნდა, ქართული ენა ქართლ-კახეთშიაც და იმერეთშიაც საშობლო ენათ უნდა ჩაითვალოს; ამ 15 წლის წინეთ ძე ორ გამოჩენილ მწერალთას მქონდა ბასი შესახებ ზმინს ფორმებისა; ჩემის აზრით ის ფორმა უნდა შეწოვ ლოთ, რომელიც უფრო სწორია, თაღვასაც უსწორო ფორმის შემო-ლება ენას წარყვნის და დამახინჯებს. ჩვენ კი უნდა ვეცალოთ, რომ ენა გაიწინდოს. ეს არის ჩემი აზრი და მე მგონია, ამის საწინა-აღმდეგო არავის ექნება. (არავინ არ იცინის. სიჩურეა).

თავმჯდომარე. (ზარის წერას გარეუნით კრებას ვხურავ და ხვალისთვის ენიშნევ).

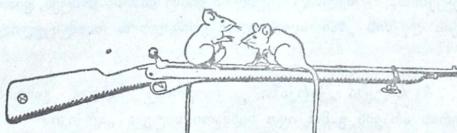
### მესამტ დღეს.

მეს. კელე-ჯე. (ათავებს) ... და მეასეთ და უკანასკ-ნელ ზომათ ქართულ მართლ წერის აღსაღე-ნათ მიმანისა შემდეგი: დაინიშნოს ჯილდო (განსაზღვრული თანხის სახით) საუკეთესო ქართულ გრამატიკის შემდგენელისათვის...

ავგუსტი. (თავისი ვინაიდან ქართულმა გრამატი-კებსა საბოლოოთ წარყვნი და წაბილწა ქარ-თული ენა და რაც მეტია გრამატიკის სა-ხელმძღვანელო მით უფრო მეტია გრამატიკუ-ლი შეცდომები, ამიტომ დაწესდეს სასჯელაა: უკვე გამოცემულ გრამატიკის აეტარებისათვის საქართველოს საზღვრებიდან სექსორია“ ანუ გადასახლება მათ მათ ნაწარმოებთურთ; იმათ-ოვს, ვაც სამერმისოთ განიზახავს გრამატი-კის შედეგნას „ასოთ ამოლება“ (ე. ი. მარჯ-ვენა ხელის მოკეთა), ხოლო, ვინც განი-ზრახავს განამარტივებს და გრამატიკის შეად-გენს და გაძოსცემს — სიკედილით დასჭავა.

ეს არის ერთად ერთი საშვალება ქართულ ენის განწენდისა.

თაგური.



## ლალისფერი წიგნი.

დისტანციური კამწევებს „თემსა“ და „ასხლი მათო-  
ნის“ შორის პოზიციის ნიდაგზე.

ჯერ კიდევ მარტის ბოლო რიცხვებში მიიღო ლეთ ჩვენ „თემის“ კონსულისაგან ცნობა (შიფრით რასა იყორებოდა).

„თემის“ რედაქცია ეშინება „ქართულიდას\* ) აზო-  
დას შეტანი აგვის „ხანკალი—.

დაახლოებით აპრილში მართლაც გაზრდეს ყანდა  
ძევებით უცენზურო, მაგრავ მეტაცელთა შორის  
ფრიად გაზრდეს გაული ლექსი „ხანჯალი“. გაზეთი  
„თემა“ მას უწინდებდა ცნობილს\*\*)

1915 წლის 1 მაისს, „ახალი გათრახის“ რედაქტორიაში მოხდა კონფერენცია, რომელსაც დაესწრებ: ეშვაკი, თაგუნა და ჭიათურელი. კრებაზე ერთხმათ გადაწყდა ეშვილოს „თემის“ რედაქტორია, რომ მან:

1. უდიროვო დროს ამოილო „ქარქაშილან“ აკაკის „ხანჭალია“.

2. བ୍ରା ଲ୍ୟେସିପି ଦରନ୍ତରେ ଏହା କୀ କ୍ରିଧିଲୋ ହାବାତୁର୍କାରୀ  
ଅମିଗ୍ରାନ୍ତ ଦାନ୍ତଶର୍ମା ଯାରଙ୍ଗା ତୁର୍କା ଓ ଦାନ୍ତଦ୍ୱାରା  
ଦିଗି “ଆବଳି ଜୀବନଶବ୍ଦି” ମେଆଟେ ବ୍ରାହ୍ମିଣ ଦେଇବକୁଶର୍ମୀ  
ରୀ ହେଉଥିବା ଶ୍ରୀସାହେବର ପାଠର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ:

ହୁଏ କାରଣ କୌଣସି ଦେଖିଲୁ ତାଙ୍କ ହେଉଥିଲା ଗୁରୁତ୍ବପାଦ ମାତ୍ର ନାହିଁ ହେବାର ଲ୍ୟାଙ୍କ୍‌ସ୍କ୍ରିପ୍ଟରରେ ଶେଷି କାହାର ମାନିବ ଏହିପାଇଁ “

კარიყატურაშ ჯეროვანი უურალღბა დაიმსახ  
ხურა დაბლომატიურ წრეებში, მაგრამ „თემის“  
რედაქტურასთან მდგომარეობა იმზომ გაამწვავა, რომ  
მოსალონდნელია დიპლომატიური კავშირის შეწყვე-  
ტია.

სახელმისამართის, „ოქმის“ № 219 ნომერში 1915 წლის 18 მაისს და ტელეფონის 6—60 ნომრის თანამდებობით მოთავსებულია:

„ჩემი განცხადება.

\*) სიტყვა „ქარეული“, როგორც შემდეგ გამოირჩეა შინტირის არცენ გამო იყო ნახმარი სიტყვა „არეულის“ ნაცვლადა.

\*\*) Աշակը մ մովաշրջենութ, համ աճնութեալու լոյսեան աշխեցութ, “գյուղիս” եղալմանը անցութա զարդար սեցքեալու Ցի-  
պութիւն կատարուած.

შეკრუანს მასში. ვალად გრაცქ გამოვატაღო საჯაროდ, რომ ეს ლექსი უკალელად არ ს დაბეჭილი იქ დებინს პი-რის მიზეფით, რომელიც ხელო მქონდა 1889 წელს. შეკრუალებელიც იყო რამეტ ცუდლების შევეტანა, რაღაცაც, ვგ-გონა. ყაზლილე გონინი აღმინით ღიღის მშრწმობ, ვინ წილათა-წმინდა გამორჩეულის სელთნაშერი, როგორც აკაკა საზოგადოდ ღიღიდ სამწერავა, რომ ჩვენს იუმრაისტულ უზრუნველებში დამყარდა ერთი ცუდ ჩვეულება: საწყის ფარც იგანძენებ და მასზე აღემნინებ თხევ-ჯობას. ჩვენი აზრით კი ოხუნულობას უნდა საცუდებლიდ ჰქონ-დეს რამეტ ნადგვილ კეშმარიტი ფატერი, მხოლოდ შეარეის, სახუნუჯო მიწინით გაზიარებული. მაშინ მხალოდ ექნება მინ-შეკრუანს იუმრაისტულ და სატრი-საც.

କୁଳକ୍ଷୟ ଦୋଷମଦ୍ରୀ”.

ამ ხნის განვითარებაში დიდი პოლიტიკური ცვლილება მოხდა: სამინისტროდან გადააყენეს „თემის“ მოწინააღმდეგე „ახალი მთრახი“ და მართვა გაექცეობას სათავეში ჩატარდა „ეშმაკის მთრახი“.

19 მაისს კვლავ შესდგა კონფერენცია, რომელსაც დაესწრენ: ბ-ნი ეშმაკა, კოლო, მორიელი და ორან\*). განსახითველ საკითხთ დაისხა:

5) პირნათლად გმირლის „თემის“ ჩედაქცია,  
როგორ ეფუძნება დედანის პირს, თუ არა და  
6) განვებ იგონებს „ეშმაკის მათრახის“ ჩე-  
დაქცია საიონუნჯო ფაქტს და მასზე ეფუძნება, თუ  
უკვე არსებოւლ სასტამარო მოვლენას იღნიშვნას.

გ) აკეთის „ხანჯალი“ როგორ ასეთი.  
კრება მეტად მწვავე ხასიათისა გამოდგა, თუმცა  
კა სხვა და სხვა აზრისა უფრო გარეგნული იყო  
და ერთხმად მიღებულ იქმნა შემდეგი რეზოლუცია:  
(კრები:

۵) პირი, რაც უნდა ქველი იყოს იგი, შეიძლება დედანს არ ეთანხმებოლება. ამის ცოცხალა ჩაგალითა წარმოადგენს „ახალი გათრახის“ კარიკატურას, სადაც პირი გრიგოლ დიდასმიდისა სრულიად არ ეთანხმება დედანს.

ბ) მეცნიერების სათანადო დარგები ამტკიცუ-  
ბენ, რომ მოგონება იმისი, რაც არ ყოფილა და არ  
ნახულა შეუძლებელია არა თუ აღმიანთა გონი-  
ბისთვის, არავედ ეშმაკისთვისაც. ამას ამტკიცებს  
ის გარემოება, რომ აღნიშვნული კარიკატურა დაი-  
ხატა მას შეძლევ, როცა „იქმის“ რედაციის და-  
მასინჯა თუ დაბაზინჯებული პირის მიხედვით გა-  
გამოაქვეყნა ადას „ხანჯალი“.

\* ) ბ-ნი თაგურა და ჭაურელი „სალიტერატურო დი-  
ოლოები“ ომართვი მოწინავთბება.

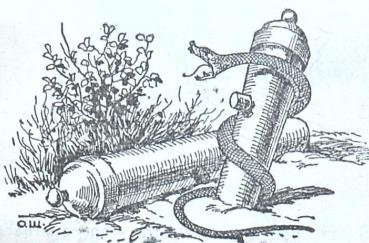
გამკვლეულით არ შეიძლება დაწერილი იყოს მგოსნის დაბალებამდე. ის დაიბადა 1840 წელს. „თემი“ მის ლექსს ასე გადმოგვცემს:

„ბეჭრი ნაფელი შეასვა  
ურჯულომ ამ ჩემს გულსათ,  
შენ მიმკუნალე მახვილი,  
უშართდოთ დასაგრძლისათ“.

1840 წლიდან საქართველო განთავისუფლებული იყო „ურჯულოთა ბატონიშვილისაგან და მაზადამე არ შეიძლება მგოსნის მათგან „ბეჭრი ნაფელი“ შეესვა. ამასთანავე, თუ მხედველობაში მივიღებთ, რომ ზოგიერთ „დედნის პირებში“ სიტყვა „ურჯული“ სხვაგვრათ არის ნახმარი, იმ დასკვნა ნამდე მივიღოთ, რომ გრიგოლ დასამიძე ჩენენ დანაშაულს აწიადებს.

„ეშმაკის მათრახის“ რედაქტირ აკადემის რა ამ „ლალისფერ წიგნს“, საქეყნოთ გამოაქვს ყოველგვარი საბუთები. ამით ჩენ გვსურს თავიდან აყიკილო მოსალოდნელი დიპლომატიური გამწვევება ორ მონათესავე (საოხენჯო) ორგანოთა შორის, ხოლო თუ ჩენი ცდა ამით გამოღვა პასუხის მგებლობა „თემს“ დაეკისროს.

### ეშმაკი.



## გ ა მ ო ც ხ ა

(ფოთისათვები)

ხე-ტყის ქარხნების მუშათ უბანში,  
ჭობთა ზარმაც მდინარის პირათ,  
სადაც ბაყაყთა ლეგიონები  
ერიამულ-ალუმეს მართავენ ხშირათ,

1) „შეაღვინო“ ძელათ (გურიაში) ლოინის გამოღების შედეგ იმდენსავე წყალს დაურთავდნ ჭაბაზე, საიდანაც ზამთრობით წყლის მაგიერ სახლში „შეა ღვინო“ გამოაქვადათ, ხოლო ეხლა კი მოთლო რუსეთში ნიშნებს „თე გრადუსს“, ანუ ასალი კანონით ნებართული და დამარცხებათ.

ვფიქრობ სიმრავლე სირაჯხანების თვეენ(კ არ გექნებათ აქ გასაკვირათ, რადგან მუშებზე შეაღვინო<sup>1)</sup>) ბლობათ გადის და ფასობს კახურზე ძვირათ.

სირაჯთა შორის ერთი მათგანი გამოიჩინება სხვებიდან დიდათ, რომელიც ჩვეულ ჩარჩობას გარდა, ბაცაცობს თურმე მუშტართან<sup>2)</sup> ფლიდათ; მას დაუსახავს ცარცვა და გლეჯა თავის ცხოვების გზათა და ხიდათ; მსვერპლია იწირავს თვით იმ მუშასაც ტივი რომ მოჰყავს აქ გასაყიდათ.

ერთი აღდგომა ჩენ „შხანკოლასაც“ კი გაუთხნა შხამათ და მწარეთ; სამას მანათში სირაჯხანიდან აბაზიც იღირ გამოაჲვა გარეთ, რომის ძებნაში დამერწმუნებით არამც თუ ოფლი, ცრემლიც კი ვღვარეთ. გზის ფული სესხად, პასა ნისიათ და სახლში წასვლა ძლიერს მოუვგარეთ.

„გააჭარაკა“ მეორე მუშაც, ვით ყურძნის ჭაპის გასწურავს მერი<sup>3)</sup> რაც კი აელო თავის ნაკვლავში, ერთად წაართვა სულ ყველაფერი. ეს განიხილა თვით ტარტაროშმა საჯელაც დასდევ მან შესაფერი: გაყყილს განზე, ბაცაცის კანზე რომ ტალაცუნობდეს მათრახის წევრი. ბუტუნა.

2) „მუშთარი“ რუსთაველის დროში მნათობი გარსკლავი, ხოლო საზოგადოთ გაჭრებისა და კერძოთ სირაჯების დროში ლოთი კაცი. უფრო რუსთაველის „მუშთარი“ ანათებდა იმ დროს, თუ სირაჯების „მუშთარი“ ანათებეს ამ დროს, არეთვე რუსთაველის სიტყვა „მუშთარი“ სირაჯებიდან ისწავლა თუ უკანასკნელმა პირველისაგან „განავითარა“ ეს უნდა მიენიდას ისტორიას პ-ნ კაკაბძეს გმოსაკლევათ.

3) „მერი“ გურიაში ყურძნის ჭაპის დასაწურავ ჭაბაჟას ნიშავებს, ხოლო საფრანგეთში ჭალაჟის თავს. რადგან იმავე როლს ასრულებს ფრანგების „მერი“ ქლაჟის ცხოვერბაში, რასაც გურულების „მერი“ ღვინის მუშტარიში. თუ რატომ უფრთხოს მანს თ. გურადნის „დასავა ეთის კულტურის“ (მარ. მერის) უძმობრას ჩენში და „ჩენი ძელი კულტურის“ (საკურათ-ეკლესიების) უარ ყოფას ეს ეწოდა გამოსაკლევათ მისს უშემაკეულებობას.

## „ეშმაკის მათრახის“ მკითხველები.

მიბაძვა უურნალ „ნაკადულისა“.



— ქართველი კარგ რამეებსა სწორამინ  
გ გასაწყვეტები!

— საიდან გაიგეს მაგ ოხრებმა ჩემი  
ამბავი?! რალა მეშვეობა...



— არა, მაშ თქვენი იზრით მე ქურ-  
დი გყოფილიარ, თქვე...



— დახედე, დახედე, ყოვლად სამღ-  
დელოსაც გვარინათ ააყოლეს!



— ეგ ხომ ჩემი კარიკატურებია!



— ახია ქნიაზ ნიკოზე, ახი!



— „ქართულ ენას სდევნის სკო-  
ლებშით“ ეს უთუოდ ჩემზე უნდა იყოს  
გადაკრული.



— ეგ ცენტორი რაღა მოხელე  
უნდა იყოს ნეტავი?..



— გამოვიკანი, გამოვიკანი შარალა!



— მეათე ნომერს ვკითხულობ და  
ჩემი ლექსი კიდევ არსავა სჩანს.

# ବ୍ୟାପକ ଦେଖିବା

ଭୁବନ ତା କୁଳର ଧିନ୍ଦୁକୁଣ୍ଡଳ  
 ଶାରାଦାଳୀ ଯୁଗେଲ କୋରାଳା,  
 (ବାନ ବୀଳ ଅସୁରେବୁ, ବାନ ବୀଳ କବ୍ରିନେ  
 ଯୁଗେଲିଲୁବ କେବ୍ରିନେ ତିରାଳା),  
 ବାଲ୍ବେ ତାଙ୍କେ ଗମନ୍ତିଲାପ୍ଯା,  
 ଏହି ବିନନ୍ଦେ ଏଲ୍ଲେବେ ଜିରାଳା!  
 ଏହିତକେଲ ମେହି ମଦାଳା,  
 କିଥିମୁହିଲାଦିନ୍ଦିନ କୁରାଳା?!

Յոհանայութիւնը մասնաւութեան մասին պատմութեան մասին է:

ମେହର୍ବ—ପିତା ଶ୍ରୀଲଙ୍କା,  
ସାମରଣୀର ମିଶରନମଗଲି,

(ქვემოდან ამოსალები,  
საძნელო ჩასძრომელი).

მესამე—უჩინარია,  
ცელჭი და დაუცხრომელი,  
(წვენ გვინდა შისი მარცვალი  
ბოლო მხარეზე მდგომელი).

მთელი — კაცია „მოღვაწე“  
თავის მუცლისის მშრომელი,  
საწყალი ხალხის წამლეტი,  
ქანქარით გაუძლომელი.  
(ამ ბოლო ხანად მეტადრე  
გავითხდა თავზე მჯდომელი,  
გამოიცანით მკითხველო,  
რა ცხოველია, რომელი?.

მათრახოსანი.



## გამოცხანა

(ჭიათურისათვის)

ენა გრძელი, მოლეული  
ვით ციცარის კვერცხის გული  
გაჭრულ ჰანგზე ლაპარაკობს  
ჩაპანდია ის წყეული.

ყარაბოლულ ვაჟკაცურად  
თავზე ხურავს კოხტა ქუდი  
იწელება, სურს გარედელდეს  
ვით წისქვილის ვარითის კუდი.

მაგრამ ღმერთმა არ ინგბა,  
სულ ციდა, თუ მტაველია  
კლოუნია ყაქს ზედ ბაზარს  
მეონი მიხედეთ რომელია.

პატარაა, მავრამ ოქრო,  
მოჩხუბარი საშინელი,  
ცაცა მუშტს ხმარობს ხშირად  
და მწვავე აქვს ერთობ ხელი.

თუმცა ეხლა დაძაბუნდა  
დასწეულდა დაავალდა,  
არ გეგონოთ ვითამ „საესექ“  
მოიშალა და მთლიად წახდა.

მათრახისა თანამშრომლებს  
კბილებს უკრებს, ემუქრება,  
საშიშია ის წყეული  
როცა ჯავრობს, როცა წყრება.

ძმასაც გაჰქრდა მან ცაცია  
და რამალიც ზედ მიაყოლა,  
(ახსოებს ბაზერს ეს ამბავი  
ქოშების რომ მორთეს სროლა).

მეთხველო ძლიერ გაგრძელდა  
ეს გამოცანა ჩემია,  
სამაგიროთ ვინც ახსნის  
მას მიეცემა პრემია.

არ შეგაწევებთ ტყუილად  
საქმეს არ ვიზამ საძრახისს,  
სანდროს სურათსა მოგიძლვით  
და მასზე „კუდსა მათრახის“.

„პრიკაზიკიკ“.

## მოსემნება

(გურიაშვილი)

დაუკარ ჩემო ქამანჩავ,  
მაშ, დაჲკარ შეებურათა,  
დაეღილინორ ჩემ-მწარეთ  
გესლიან ჩეენებურათა.  
დანავალები მივიღოთ  
და ივარულოთ სრულათა  
ეშმაკს ვესტუშროთ დარბაზში  
მიგვიღებს მეგობრულათა.

—  
სალმი დიდო ეშმაკო,  
სალმი მეგობრულია  
და ნიშნად პატივისკემის  
მიღე თავულია,  
იგი ჩვენს ბალში დავკრიფე,  
მშევნებით ტურფა, სრულია  
გვენაოს კუდით „მათრახის“  
განაწროობ გაბასრულია.

## I

საღამო იყო მგონია,  
 (რადგან დღეს აკლდა ნათელი),  
 ამ ჯროს შევნიშნე ერთ სახლში  
 ანათებს დარბაზს სანთელი.  
 ვიფექრე; — მოდი იქ შევალ  
 სტვირი ხელში მაქს დამკვრელი,  
 მასპინძელს ვამხიარულებ  
 ბერი კარგი მაქ სათქმელი.

ნელნელა აველ ბალკონზე  
 და შივეყუდე კარებსა...  
 (გული აღმეციო სიამით  
 სიცოცხლით განამწარებსა).  
 ვერ გავარკვიე სად ვიყავ  
 „სამოთხეში“ თუ დარბაზში.  
 (სიზმარი არის თუ ცხადი  
 ცეკვაობა, და თამაში!..)  
 სტუმრები შეკრთვნ. დაბაზში  
 მოხდა პანიკა სრულია  
 ერთი მეორეს ჩასახეს:  
 — ეშმაკს მოციქულია!

კარტი მყისვე გააქროლეს,  
 მაგრამ მე არ გამეპარა  
 და გუდიდან ამოიჭრა  
 მეტვირულის ხმა ნაჩარა:  
 — ჯოჯოხეთიდან გახლავარ  
 ეშმაკი მოციქულია,  
 სარევიზიოთ მოსული  
 თუ მწმეს მაღალი რჯულია,  
 (ოზურგეთიდან ეშმაკან  
 „დანოს“ შემოსულია),  
 რომ თვალით ვნახოთ ყოველი  
 და შევაჯეროთ გულია.

— კუკუნი ღიერთმა გაცოცხლოს  
 მე არა ვცდები მგონია,  
 ვარდო, ბატონო, ვიცი რომ  
 თქვენი სახელიკ სწორია.  
 გრიგოლ იყვაი დღე-გრძელი  
 მათუსაილის ტოლია,  
 ღმერთმან გიცოცხლოს სახლობა,  
 (ესეც ხომ თქვენი ცოლია).  
 ვგონებ თქვენც მემცნაურებით,  
 თუ არ მღალიტოს ცხვრი მე,  
 „ლევან“ ბატონი იცოცხლოთ,  
 იცოცხლოთ თქვენი ჭირიმე.  
 რამ დაგაღონა თელორე,  
 ხომ არ წააგვე ქანქარი?

ეშმაკის მაღლი გწყალობდეს,  
 მათრაძის კულიც მაგარი.

— ახალგაზრდებო იცოცხლეს  
 ჯანსაღით, როგორც დღემდისა  
 „არ მოსჭარბდება სწავლა კაცს  
 საჯოხე საბერებისა“.  
 ეშმაკან მოხსენებაში  
 ჯერე არა ხართ სათქმელი...  
 (როცა „ეგზამენს“ დაიქროთ  
 წარედგინდა სახელი).

## II

ლამით ნამგზავრი ეშმაკი,  
 ქალაქში დღით გიახელი,  
 გუდ-ქამანჩა დავმალე  
 რადგან დღე იყო ნათელი.  
 სამკათხელოსკენ გავსწიე  
 მსურს თითონ გავხდე მნახველი  
 წესრიგი როგორ იცულება,  
 ან რით საზრდოობს მყითხველი.

— ვის წაულია უეგ ბუდე“,  
 ამას რას ხელავს თვალები,  
 ან შიგნით რასა ყვირიან  
 როგორც ქუჩაში შოვრალები.  
 ალბათ სულ უველმ დამარხა  
 „უქზით“ დანავალები.  
 (ამ დროს ვიღაცმ გაღმომკრა:  
 — „მინავათა“ ქალები).

— ეი, ვალენტინ, ვალენტინ!  
 ეგ რა წეუბი და დავია,  
 რისთვისა შფოთავს ამ რიგად  
 ის მეწვრიმალე თავია,  
 ეს არ შეგვერის ვალენტინ,  
 „ვალენტინ“ რა ამბავია...

## III

სამკითხეველოდნ ბაზრისკენ  
 ქამანჩით ჩამოვიარე  
 მიზანი ჩემი მოსვლისა  
 სულყველის გაფუზიარე.

სტეირზედ დავკრი, ხმა მწარეთ  
 ლილინი ვაწყე ნელნელა,  
 ვინც რომ ჭორებით სულდგულობს  
 ჩემთან შემოტებს სულ უველა.

მიამდეს: მეტათ გაბშირდა  
 ჩემში მითქმა და ჭორია,  
 ამის „რეცეპტებს“ გიმზადებს  
 სტეპკუა „პრავიზორია“.

ავათმყოფობის ბრალია  
ენა-ტანია ქორობა,  
ეშმაკის „რეცეპტს“ დაგიწერთ  
მიღეთ მითი ჭამლობა.  
ენის ქარებიც გაივლის  
ჩვენშიც დადგება მშვიდობა  
„მიტან-მოტანა“ გაქრება  
მოკედება შური და მტრობა...  
მხოლოდ კი აღრე მიღეთ  
ჭამლი მარგებელია,  
უფასოთ სტეპო მოიტანს,  
რომელიც ბევრის მოქმედია.  
კომპრესათ ენას დაადევ  
ბამბა და ტილო სველია  
ტკიფოლიც მალე გავლის,  
ენაც დამოკლდეს გრძელია.

## IV

ქალაქიც ჩამოვიარე  
გუდა-ქამანჩით ყველგანა,,  
ნიხერები მინდა გავიგო  
ჩვენებურ ვაჭრებისგანა.  
პური თუ არის ან ხორცი,  
ან როგორ ცხოვრობს ქვეყანა,  
რადგანც მგზავრობამ მიჩევნა  
შიმშილზე მოთქმ ყველგანა.  
— „ამხანაგ“ ვაჭრებს სალაში  
„კარგათ იქცევთ“ ამ დროსა,  
ნიხრი ქაღალდზე დაჯლანეს  
ხალხს ტყავი გაეხალოსა.

## V

ზემო გურის გავსწიო  
უეტლოთ ჩემებურათა,  
ლიდი ხანია მე იქით  
აღარ ვყოფილვარ სტუმრათა.  
მხოლოთ იქ „სუდში“ შევედი  
ერთ საქმის გასაჩერეთა  
აღარ ვიცოდი თუ გრიგოლს  
„ვექილი“ ყავდა მცველათა.  
„სუდში“ ვისმინეთ ნათევამი  
ყრუ მოწის, მომჩინანისა,  
დალაგებული შაირი  
ცნობილი ცხენის ტანისა,  
რომელმაც „ოცი აილო“  
გამულელი ჯიბის კანისა  
და „ჩინებული“ გამოსვლა  
ქუთათურ ბეჭან-ხანისა“.

უმაღ კი ყველას ვეგონე  
„სუდი“ დიდი შეაჯული,  
მაგრამ მოთმენა დავკარგე  
ატოკდა ბოროტი გული.  
საქართო გულა გავბერე,  
ავმართე იქ მესტვირული,  
უყပრივ შეჰქრთა „პროცესი“  
და იქინა გაშტრებული..  
— ბეჭან ბატონი რას ამბობთ  
ბანქოს თამაში გგონია,  
აქ „სამი ტუზით“ არ არის  
გამოსავალი ფონია.  
გრიგოლ, იყიან სულ ყველამ  
ამ გვარ საქმეში მრუდია  
თქვენი გამოსვლით ამტკიცებს  
ნამდვილათ ცხენი სურდია..

## ალი.

## ზუგდიდიდან.

(საზოგადო საკერძოსა, სცენის მოუგარეთ  
და დამსწრე საზოგადოებას)

## I

ვით სამებას, ყველას ერთათ,  
(არ იფიქროთ გსახდეთ ღმერთათ)  
ამ ლექსს გიძლვნით წასაკითხათ, —  
და მიჩეზსა მე ნუ მეოთხავთ!..  
ვით უბრალო სამასოვრო  
ნუ იქნება გასაკიცხათ!

## II

ექვსსა მაისს საღამოზე,  
თეატრი ისა რაობაზე...  
საზოგადო საკრებულო  
ზუგდიდისა კვალობაზე...  
რა უშავდა... განათებულს (?)  
მოთამაშეთ განათლებულს (?)  
მაყურებელთ გალადებულს...  
მაჩინებართა ყბათ აღებულს...  
მაცეკვართა გამოქანილებს,—  
ზოგიერთებს უეს გათლილებს...  
ან და კიდევ ქალბატონებს,  
როგორც კერპათ დასახულებს  
თეთრი ხელით გაშვერილებს...  
და მათ წინა ყმაწვილ ვაეგძეს  
გრძელი ტუჩით წმვერილებს...  
და მათ მნახველს გულდათუთქულ  
ვეღარც წყალი გააგრილებს!

## III

... ჰო, და იქვე კედლის ახლოს  
ვით „შპალერი“ განაკრავი,  
ისე ვიჯექ უსიცოცხლოთ  
ვით დაჭრილი — თოფ ნაკრავი!  
და უუცეკრდი მათ რაობს...  
ვიგონებდი ძველ თაობას  
და უფიქრობდი იმ კრიტიდან,  
უგზო—უკვლლოდ გაცაქრობას!..  
ვეღარ „შეესძლო, — ვერ უმშირე  
იმზომ დიდობს სიდუხჭირე...“

## IV

წარმოდგენილ პიესგზი  
შეშინან, რომ ვსთვავა რამე...  
მოთამაშე მსახიობნი (?)  
ვით ღრუბელში დამის მთვარე...  
ისე როგორც ზღვაში ქვიშა,  
მე ვერ იქნა, ვერ დავთვალე  
ვოდევილა თავდებოდა,  
ვით აჩრდილი მალი-ზალე,  
ზოგიერთის თამაშობით  
სიჩუხვილს ვერსად დავემალე!!.

## V

...და მე როგორც სხენა მახვილს,  
შემოქეშა რამ ჩურჩული  
და ვიხილე სეეტის ახლო  
ქალი ორი, ატუზული,  
შეეხდე და მყისვე მიხედი.  
რომ საქმეა მათი ჭორი,  
მთეჭმა-მოთქმის ხელობაში  
არც უნდ ჰყოლოდათ სწორი.  
მოწყენილი.

—  
სეირიდან.

დიდი ხნის განაყუჩბი  
ხელში ავილებ კალამისა,  
ჩვენსა ტარტარის მივართმევ  
შორით მეგობრულ სალამისა.  
იმისი მწარე „მათრახი“  
არ გაიცვლების სხვაზედა,  
მრავალგზის დანაცალია  
წარჩინებულთა ტყავზედა.  
ჰაერობლანი რათ უნდა  
ისედაც იცის ფრენაო,  
ვერსად ვერ დაემალები  
თუ კი ისურვა წყენაო.

„ეშმაკის“ გამოღვიძება  
ჩვენცა გავიგეთ სვირშია,  
ვიცი ჩვენს თხოვნას შეისმენს  
არ ჩაგვყრის გასაჭირშია.

ჩამოფრინდება ამ სოფლად  
როგორც იცოდა ძველადა  
მზადა გვაქვს შესაგებებლად  
სვირული ღვინით ხელადა.

„სტარშინა“ არის ამ სოფლის  
კასიონ სახულოვნი  
„მათრახის კუდის“ ორდენზე  
დროა წარდგინდეს წლოვანი.

მას გვერდს უმშევნებს მერაბიჩ  
„მისე მწერალი“ ჩვენია,  
ჩარჩხა უკუღმა წარყვანს  
თუ მიუტანე ძღვენია.

იმას უშობა გლეხქაცებს  
როგორც უძმი და ჭირია,  
შენი „მათრახი“ იმასაც  
აუცილებლად ჩვირია.

მალაქია.

## განცხადება.

როგორც „ახალი მათრახის“ მკითხველთ მო-  
ეხსენებათ, მეტავეტე ნომერი უურნალისა უნდა  
გამოსულიყო სპეციალური,

## სასკოლო.

სხვა და სხვა საპატიო მიზეზთა გამო ეს შეუ-  
ძლებელი დარჩე ამ ხნიბით. მესამე ნომერი „ეშმა-  
კის სათრახისა“, რომელიც გამოიდი „ახალი მათ-  
რახის“ ჩე-13 ნომრის მაგივრათ, არის საზოგადო  
შინაარსისა.

რედაქცია ეცდება სასკოლო ნომერი რაც შე-  
იძლება სრული და ყოველმხრივი დარჩეს.

მასალები იღნი შეული ნომრისათვის კვლავ  
შეიძლება გამოიგზავნოს.

„ეშმაკის მათრახის“ რედაქცია.

This image shows a horizontal row of five ancient characters from the Phoenician alphabet. The characters are highly stylized, featuring thick, rounded strokes and some internal markings. From left to right, they resemble the letters 'B' (Beth), 'G' (Gimel), 'L' (Lam), 'M' (Mem), and 'N' (Nun).

ცხინვალება.

۵۰، ۵۰، ۵۰

so, so, so!!

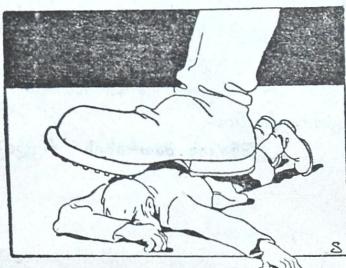
შემდეგ ჩემს თოფთა დებს ავტოკრინი  
და ცენტრული გმირსა, გმირზედ მბრძოლებელსა  
და ჩემს გმირაბას მე მას კუნკრინი  
თუ რა ყველაფრთხოებარ, რის მომენტი.

၃၂၁ လ ၈ ပဲန္တာ ၅ ကြ ၍။ ဖွံ့ဖြိုးနှင့်၊ „ဂုဏ်တော်ဘာ“ မြတ်စွာ  
၆၀၂၇၇၇၊ မီ ဒါ ဒေသ-ချွေး၏ ဒေသ-ချွေး၏ မိမ်လွှန်စွဲ လျော့ပြီ တွေ့သွေ့ သူတော်  
မြတ်စွာ။

,,სახალხო მასწავლებლად ვარ  
ოუდა მეტეურა წელია  
გამოყენება მცირდან,  
რომ სამსახური ძნელია;  
რამდრეჯერ სიციც-შატშილით  
მე მომწყვეტია წელია  
განა დამზრანავ, რომ ლექსი  
დასწურო გვიფლო, თხელია?!

თქვენ ალბათ ეღლოჲით, რას მომწერს აის შე  
სახებ ჩევინი გზოსანით, მაგრამ ვაუა-ფშაველას სად  
შეუკლია კუელი თხელი ლექსების ავტორთან მიწერ-  
მოწერა იქნიოს.

ეს ჩვენი საქმეა, და მოგახსენებთ, ორმ თუ  
მათლა 25 წელიწადი იმასწავლებლეთ, კადევ  
ჩინებული ლექსი დაგიწერიათ. ბარაქალა თქვენს  
ჯამშიროფლობას.



## ԵՐԱԾՈՒՅՈ

ნებადართულის შინაგ, სამინ.  
არს. სამკ. საბჭ. მოქმ № 9796

৮১৬৭৮০৩৮৬

# ԱՅՆԱՌԸ

п. 6. ივანოვის ლაბორატორია მოსკოვში.

三

013308

თე თქმის მოქანული ხარი ფიზიკური ან გონებრძევი შრომით, ნერვები აშლილი გაქვთ, ესა თუ ის 1947-ის გეირთ გულს ნუ გაიცეხთ! სპეციალისტი მაგან ჭეპა სასურალ დახმარებას. არ შეიძლება რა ცუშინოლო წამლი სხეულის რომელიმე აღგილობრივ ავადყოფებისა, არა! ეს არის სრულიად უკნებელი რამ—ეს არის იკორცხლის ესენტურია, ეს არის ძალ-ღონის წარმოშობი. იყი ჰქონებდობს სისხლს შემაგრენელაზე, გადა-ახალი სისხლის მას და სწერნდას მას დაძვლებულ ჩავანგელ ნაწილებიდან. როდესაც სხეულებისა თუ მოხუცებულობისაგან დაკავებულ აღგილს მოჰქონდება სპეციალისტი, რომელიც ჩვენს ჯანსაღობის სრა-რაჯობს, გაშინვე იწყებს ნაყოფიერ მოქმედებას დაზიანებულ უჯრედების გადასხვლის სებლად, აწვდის მას ახლს სისხლს, ახალს ძალას, და სხეულების წინააღმდეგ საბრძოლებელ საშუალებასა ჰქა-ტებს. ექვემდებარებასთან ურთის, რომ სათელო ძაფების გამონაუზრი უებარი წამლია: სიბრძის გამო-წვევილ ულონნობისა, სისხლ ნაკლებობისა (ან გმია), მძმებ ავადყოფების შემდევ ნერვების აშლილს, და-ქნცულლობისა, და სქესტორის ულოჯიბისა, დამპალ ცივიბისა და ჩუკურების შეცვესის, სიგამბრიისა, სი-დამბობისა, სქესტორიის სისუსტისა, წყალმან კისა, გულის სხეულებისა, ზაქრის ავადყოფებისა, ქარებისა, ნიკრისის ქარებასა. ექვემდებარებისა და ავად-მყოფთა აზრი სპეციალის თაობაზე უკასოთ ეგზაგნებათ.

ମୋଟିଥରେ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଏକାଙ୍କିତ ଦା ସାହୁତିକୀ  
ହାଲାଠିଗେଡ଼ିଶି। ଫ୍ରାଂସ - 1 ଲୁଣାକନ୍ଦି - 2 ମାନ୍ 40 ଗଢ଼。  
ଫ୍ରାଂସାଲାଦ୍ୱୟରୀତ ପ୍ରକାଶିତ ଲୋର୍ଡ୍‌ବୁଲାର୍ଡ୍‌ରୁ ମଧ୍ୟରେଇସିବୁ,  
ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରଦୀପା ଫ୍ରାଂସରୁ ମାନ୍ଦ୍ୟକରୁଣାତ୍ମକ ମହାବାଳୀରୁ  
ପରିଗ୍ରହ କରୁଣାତ୍ମକ ଏକାଙ୍କିତ ଦା ପରିଚାରିତ ହେଲା, ଯେବେଳୁଷିଲା, ଗର୍ଭଲ୍ଲା-  
ମନ୍ଦିରରୁ ଶର୍କରାକ୍ଷେତ୍ର ନଂ 41, ଲୋର୍ଡ୍‌ବୁଲାର୍ଡ୍‌ରୁ ମିମର୍ଦ୍ଦିତ  
ମହାବାଳୀ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ  
ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ ପାରାମାର୍ଗରୁ

მიღებული გაექვს სამადლობელი წერილები  
აუარებელ პირთვან, რომლებიც სრულიათ გამო-  
აჯანმრთელა ჩეგნა სპერმინა, წერილების ნახვა  
შეიძლება გ. ახალაძესთან.

## ქართველი თავისუფლი

გამოდის ქოველ-გვირეული იუმორისტული გამოცემა

# თ მ ა ბ ა ს ა პ რ ა ხ ე ლ

შურნალის სამხატვრო და სალიტერატურო მხარეს განაგებენ ექვემდებარებული და თავისუფლის გამოცემის საქმეს ა. გ. ბუკია.

შურნალის ფასი 12 თვით 5 გ. ♦ 6 თვით 3 გ. ♦ 3 თვით 1 გ. 50 კ. ♦ თვით 50 კ.  
„ექმაყის მათრახში“ დაბეჭდება მ ხ ლ ლ დ ი მ ა რ ი ს ტ უ ლ ი ზ ი ნ ა რ ს ი ს წ ე რ ი ლ ე ბ ი , ლ ე ქ ს ბ ი , მ ა თ ხ რ ი ბ ე ბ ი , ზ ლ ა პ რ ე ბ ი ,  
ა რ ა ქ ე ბ ი , შ ა რ ა ლ ე ბ ი , გ ა მ ა ლ ა ნ ე ბ ი , ნ ა კ ე ს ე ბ ი და სხვა.

♦ შურნალში დაიბეჭდება საერთაშორისო ომის ილიუსტრაციები.

რედაქტორი სოხომ ყველა თანამშრომლებს, მასალები გამოგზავნონ

ამ ჟურნალისთ:

### თიფლისъ

\*)

С. Р. Тавартиладзе.  
Баронская 15,  
Почтов. ящ. № 199.

(ექმაყის მათრახისათვის)



\*) ეს ალგილი კონვერტზე მარკას-თვის არის დანიშნული და გულმავიწყებს მოვაგონებთ, რომ  
♦ ექმაყის წერილებს რედაქტორი არ დაიხსნის ♦

## სოჭიალ-დემოკრატია აზვება და ზოგი რამ იცვლება\*)



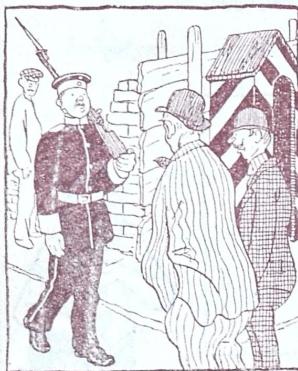
იმპერატორი ვილჰელმი იღენს ეკლესის გეგმეს, რომელიც უნდა ააგოს სოც.-დემოკრატ ზინგერის სახელობაზე.



ახალგაზრდა პრუსიელი პრინცები, რომელთაც თანახმად ჰობენცოლერნთა ჩვეულებისა რაიმე ხელობა უნდა ჰიყოდენ ეწერებიან ს. დ. ორგანიზაც.



პოლიციელი ქუჩაში პირბა-დით უნდა გამოიყვანონ.



ჯარის-კაცი გამოდის გაფიცულ-თა დამცულათ.



ბერლინის პოლიციელებისტერი ია-გოვი ირთავს პოლიციელთაგან მოკლულ მუშის ქვრივს.



დღეს პირველი მაისია, მეც მინდა მოყისვენო ყოველგვარ სახელმწიფო საქმეებისაგან.

\*) კარიგატურა დასრულდა პეტერბურგის რეასტაციის აჩემენებში სიც. დემ. გამარჯვების გამო და გადმო-დებულდა ნემიცეთი უწადანდნ.